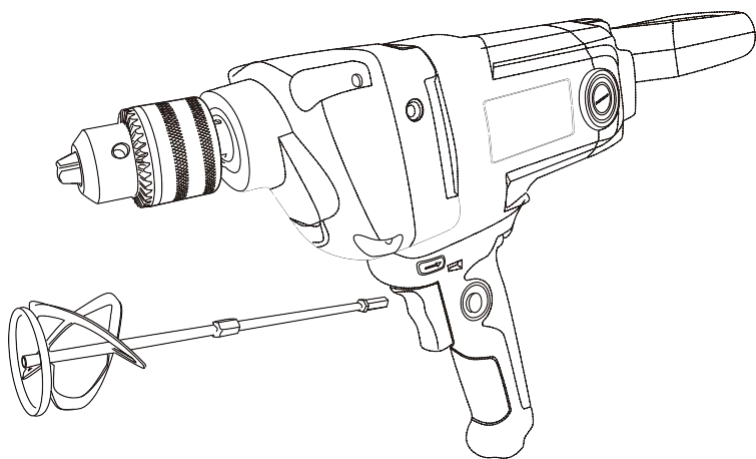




Д-16/1050P2

F90026

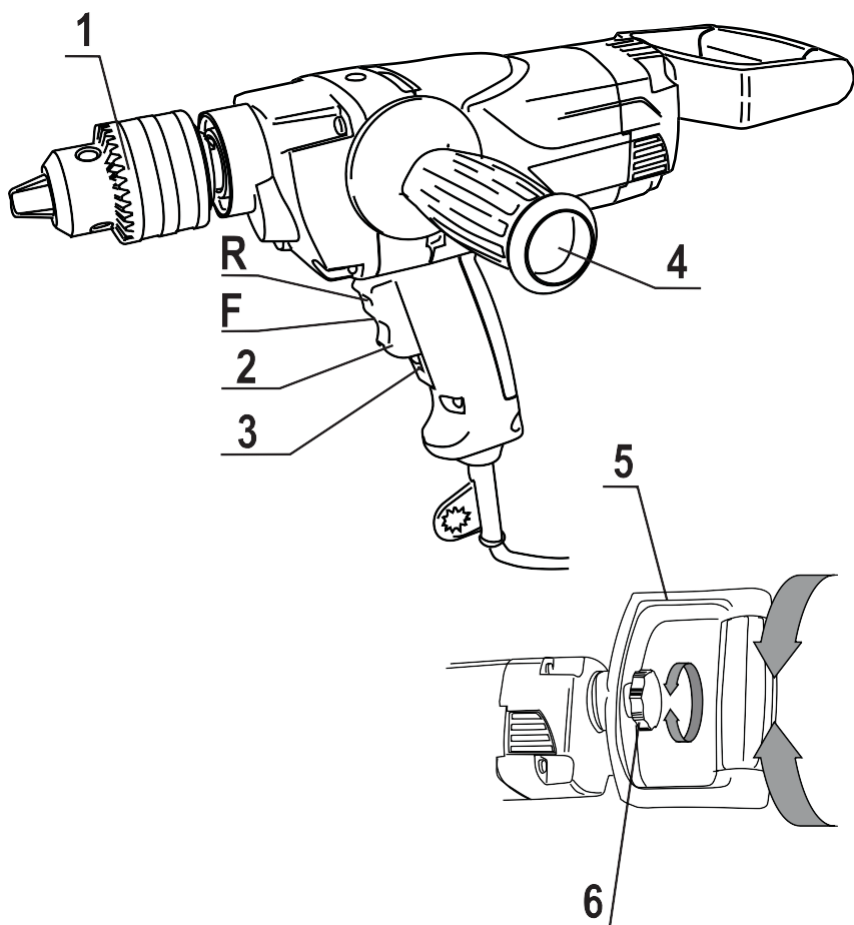
UA ДРИЛЬ

Інструкція з експлуатації та інструкція з техніки безпеки



FELISATTI®

A square graphic containing a stylized line drawing of a hand with the index finger pointing upwards.



Шановний споживачу!

При купівлі машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірку її справності шляхом пробного увімкнення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цієї інструкції з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною вивчіть інструкцію з техніки безпеки та інструкцію з експлуатації і неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки під час роботи, що містяться в них.

Дбайливо ставтеся до Інструкції і зберігайте її в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



Пам'ятайте: електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Гарантійний термін експлуатації машини становить 2 роки з дня продажу її споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні оформленого відповідним чином гарантійного талона.

Умови і правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в авторизованих ремонтних майстернях, список яких наведено в гарантійному талоні.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозні пошкодження.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них в подальшому.

Термін «електрична машина» використовується для позначення вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (обладнаної шнуром), або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1) Безпека робочого місця

а) Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захащене або погано освітлене, це може спричинити нещасні випадки.

б) не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, за наявності займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть спричинити загоряння пилу або парів;

с) не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи. Відволікання уваги може спричинити втрату контролю.

2) Електрична безпека

а) Штепсельні вилки електричних машин повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-яких перехідників для машин із заземлюючим дротом. Використання незмінених вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом;

б) Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлено;

с) Не піддавайте електричну машину впливу дощу і не тримайте її у вологих умовах. Вода, при потраплянні в електричну машину, збільшує ризик ураження електричним струмом;

д) Поводьтеся обережно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини і витягування вилок з розетки. Включіть вплив на електричну машину тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом;

е) Під час експлуатації електричної машини на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом;

ф) Якщо не можна уникнути експлуатації електричної машини у вологих умовах, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного вимкнення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

а) Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або інших препаратів. Короточасна втрата концентрації уваги при експлуатації електричних машин може спричинити серйозні пошкодження;

б) користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди користуйтеся засобами для захисту очей. Захисні засоби, такі як маски, що оберігають від пилу, взуття, що захищає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються у відповідних

умовах, зменшать небезпеку отримання пошкоджень;

с) Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні «Вимкнено» перед приєднанням до мережі та (або) до акумуляторної батареї і при підйомі та перенесенні електричної машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається під'єднання до мережі електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні «Увімкнено», це може спричинити нещасні випадки;

д) Перед увімкненням електричної машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертальній частині електричної машини, може спричинити травмування оператора;

е) Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до будь-чого, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити найкращий контроль над електричною машиною в екстремальних ситуаціях;

ф) Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавички до рухомих частин електричної машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити в рухомі частини;

г) Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

4) Експлуатація та догляд за електричною машиною

а) Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована;

б) Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, яка не може управлятися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту;

с) Від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя або поміщенням її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення електричної машини;

д) Зберігайте непрацюючу електричну машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не знайомим з електричною машиною або справжньою інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини представляють небезпеку в руках некваліфікованих користувачів;

е) Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте електричну машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, полумки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини;

ф) Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані. Різальні інструменти з гострими краями, що обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти;

г) Використовуйте електричні машини, пристосування, інструмент та ін. відповідно до з цієї Інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується. Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5) Обслуговування

а) Ваша електрична машина повинна обслуговуватися кваліфікованим персоналом, що використовує тільки оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку електричної машини.

а) При виконанні робіт, при яких робочий інструмент може зачепити приховану електропроводку, тримайте електричну машину за ізольовані ручки. Контакт з проводкою, яка перебуває під напругою, може спричинити ураження електричним струмом.

б) Застосовуйте відповідні металошукачі для знаходження прихованих систем постачання або звертайтеся за довідкою до місцевого підприємства комунального обслуговування. Контакт з електропроводкою може спричинити пожежі та ураження електричним струмом. Пошкодження газопроводу може спричинити вибух. Пошкодження водопроводу призводить до нанесення матеріального збитку або може викликати ураження електрострумом.

с) При заклинюванні робочого інструмента слід негайно вимкнути електричну машину. Машина реагує різким поштовхом на несподіване заклинювання свердла.

д) Слід використовувати додаткові рукоятки, що постачаються з виробом. Втрата контролю над машиною може спричинити травмування.

е) Кріплення заготовки. Заготовка, встановлена в затискне пристосування або в лещата, утримується надійніше, ніж у вашій руці.

ф) Тільки після повної зупинки машини її можна випускати з рук.

г) Слідкуйте за справним станом двигуна. У разі відмови, появи підозрілих запахів, характерних для горілої ізоляції, сильного шуму, стуку, іскор, слід негайно вимкнути машину і звернутися до сервісного центру.

к) Здійснюйте перевезення машини у фірмовій упаковці. Перед упаковкою зніміть робочий інструмент, скрутіть і зафіксуйте шнур.

Виробник:

WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD. No.227, Rushan

Уповноважена виробником особа:

E-mail: info@felisatti.pro

Виготовлено в КНР.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1 Машина ручна електрична свердлильна (далі у тексті «машина») призначена для свердління отворів в різних конструкційних матеріалах (в тому числі в металі, дереві та ін.), а також загвинчування/відгвинчування гвинтів і шурупів. Машина призначена для побутового та промислового застосування.

1.2 Машина призначена для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C, відносній вологості повітря не більше 80% і за відсутності прямого впливу атмосферних опадів.

1.3 Машина відповідає технічним умовам виробника ДСТУ.

1.4 Ця інструкція містить відомості та вимоги, необхідні та достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації машини.

1.5 У зв'язку з постійною діяльністю зі вдосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, що не відображені в цій інструкції і не впливають на ефективну і безпечну роботу машини.

1.6 Дата виготовлення машини вказана на маркувальній табличці, у форматі місяць і рік.

2

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування параметра	Д-16/1050P2
Напруга, В	220
Номінальний споживаний струм, А	5
Частота струму, Гц	50
Номінальна споживана потужність, Вт	1050
Частота обертання на холостому ході, об/хв	550
Найбільший діаметр свердління, мм	
- в сталі	16
- в деревині	35
Приєднувальна різьба шпинделя,	1/2"-20UNF
Діаметр затискного свердла, мм	3...16
Клас безпеки машини відповідно до ДСТУ	II
Габаритні розміри машини (без бічної рукоятки) (ДхШхВ), мм	415x91x255
Маса згідно з процедурою ЕРТА 01/2003, кг	4
Еквівалентний рівень звукового тиску, L_{pa} , дБ(A)	86
Еквівалентний рівень звукового тиску, L_{wa} , дБ(A)	97
Коефіцієнт невизначеності, K, дБ(A)	3
Прискорення вібрації, m/s^2	2,5
Коефіцієнт невизначеності, K, m/s^2	1,5
Встановлений термін служби, років	3

3

КОМПЛЕКТНІСТЬ

Машина свердлильна Д-16/1050P2

1шт.

Інструкція з експлуатації та інструкція з техніки безпеки

1шт.

Рукоятка бічна

1шт.

Рукоятка задня

1шт.

Патрон свердильний з ключем
Упаковка

1шт.
1шт.

4

БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ

Загальний вигляд машини представлений на малюнку 1.

- 1 - патрон свердильний;
- 2 - клавіша вимикача;
- 3 - фіксатор клавіші вимикача;
- 4 - ручка бічна;
- 5 - ручка задня;
- 6 - гвинт.

4.2 Машина складається з пластикового корпусу, в якому розташований електродвигун, вимикач (з реверсом і фіксатором) і редуктора в алюмінієвому корпусі для передачі обертового моменту на патрон за допомогою зубчастої передачі. Кріплення свердильного патрона 1 на шпинделі машини здійснюється за допомогою різьблення і гвинта M6L (з лівою різьбою), що фіксується.

4.3 Конструкція машини дозволяє встановлювати додаткові рукоятки:

- бічну рукоятку 4 - в трьох положеннях: справа, зліва і зверху;
- задню рукоятку 5 на кришці двигуна - у 8-ми положеннях (фіксуючи за допомогою гвинта 6).

4.4 Увімкнення машини здійснюється натисканням відповідної зони двопозиційної клавіші 1 вимикача:

- нижня зона «F» включає праве (пряме) обертання шпинделя,
- верхня зона «R» включає ліве (зворотне) обертання шпинделя.

Фіксація вимикача у увімкненому положенні можлива тільки для прямого напрямку обертання шпинделя за допомогою кнопки фіксатора 3, звільнення клавіші – короткочасним натисканням на неї.



Увага! Вимикач на цьому інструменті оснащений фіксатором, що дозволяє працювати інструментом протягом тривалого часу без перерв.

Перш ніж вставити вилку в розетку, переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «Вимкнено». При тривалому зберіганні інструмента вимикач повинен знаходитися в положенні «Вимкнено».

5

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ

5.1. Під'єднання до мережі



УВАГА! Електроінструмент слід під'єднувати тільки до однофазної мережі змінного струму, напруга якої відповідає напрузі, вказаній на табличці характеристик. Цей електроінструмент можна під'єднувати до розеток, які не мають захисного заземлення, оскільки він має клас захисту II відповідно до стандартів ДСТУ.

5.2 Перед початком експлуатації необхідно:

- оглянути машину і переконаватися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- після транспортування в зимових умовах перед увімкненням витримати машину при кімнатній температурі до повного висихання водного конденсату.

5.3 Приступаючи до роботи, слід:

- встановити (якщо упакований окремо від машини, а також у разі заміни) патрон на шпиндель машини і зафіксувати його гвинтом;
- вибрати свердло, перевірити якість його заточування, затиснути його в патроні;
- перевірити правильність і чіткість спрацювання всіх функцій вимикача;
- випробувати роботу машини на холостому ходу (також після заміни свердла).

5.4 Під час роботи:

- не допускайте механічних пошкоджень, ударів, падіння машини та ін.;

- оберігайте машину від впливу зовнішніх джерел тепла або хімічно активних речовин, а також від потрапляння рідин і сторонніх твердих предметів всередину машини;
- забезпечте ефективне відведення продуктів обробки із зони свердління;
- вимикайте машину за допомогою вимикача перед від'єднанням від мережі електроживлення;
- слідкуйте за станом свердла і нагріванням електродвигуна;
- перемикаючи напрямку обертання шпинделя здійснюйте тільки після вимкнення машини і повної зупинки шпинделя;
- при свердлінні отворів великого діаметру, рекомендується робити попереднє засвердлювання свердлом меншого діаметру.

5.5 Після закінчення роботи:

- від'єднайте машину від електромережі, переконавшись, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено»;

- очистіть машину і додаткове приладдя від бруду;

5.6 Правила з транспортування і зберігання Встановлений термін зберігання машин становить 5 років.

Під час встановленого терміну зберігайте машину:

- при температурі навколишнього середовища від мінус 50°C до плюс 40°C
- відносній вологості повітря не більше 80% при температурі плюс 20°C.

Транспортування машини здійснюйте тільки у фірмовій упаковці.

Перед упаковкою зніміть робочий інструмент, скрутіть і зафіксуйте шнур.

Умови транспортування машин за кліматичними факторами зовнішнього середовища відповідають групі умов зберігання 5 за ДСТУ.

6

ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ

Перед початком робіт з обслуговування та налаштування машини від'єднайте вилку шнура живлення від штепсельної розетки.

Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно утримувати машину і вентиляційні отвори в чистоті.

У разі будь-якого пошкодження шнура живлення негайно вимкніть машину, обережно, не торкаючись місць пошкодження, від'єднайте її від електромережі. Заміна шнура проводиться тільки персоналом авторизованих майстерень.

6.1 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА КОНСУЛЬТАЦІЯ ПОКУПЦІВ

Сервісний відділ відповість на всі ваші питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту, а також щодо запчастин по телефону гарячої лінії.

Адреси фірмових і авторизованих сервісних центрів вказані на сайті компанії і в гарантійному талоні, що додається до інструкції з експлуатації.

Ви також можете дізнатися їх за телефоном гарячої лінії. Колектив консультантів охоче допоможе вам з питань купівлі, застосування та налаштування продуктів та приладдя.

6.2 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

Несправність	Ймовірна причина
При увімкнення машини електродвигун не працює (напруга в мережі є).	Несправний вимикач або вилка. Обрив шнура живлення або монтажних дротів. Несправність щіткового вузла або колектора.
Утворення кругового вогню на колекторі	Несправність в обмотці якоря. Знос/«зависання» щіток
Підвищений шум в редукторі	Знос/поломка зубчастих коліс або підшипників редуктора
Під час роботи з вентиляційних отворів з'являється дим або запах горілої ізоляції	Міжвиткове замикання обмоток якоря або статора.

Всі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні проводитися кваліфікованим персоналом авторизованих ремонтних майстерень.



Увага! Для ремонту машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини!

7

УТИЛІЗАЦІЯ

Машина, що відслужила свій термін і не підлягає відновленню, повинна утилізуватися згідно з нормами, чинними в країні експлуатації.

За інших обставин:

- не викидайте машину разом з побутовим сміттям;
- рекомендується звертатися до спеціалізованих пунктів вторинної переробки сировини.

Відомості про відповідність

Відповідає стандартам України згідно Сертифікатів відповідності (надаються додатково постачальником за запитом)



